Porównanie tłumaczeń Izajasza 45:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Zbierzcie się i przyjdźcie, zbliżcie się razem,\* ocaleni\*\* z narodów! Nie mają poznania noszący swego drewnianego bożka i modlący się do boga, który nie może wybawić![[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) razem, יַחְּדָו (jachdaw): wg 1QIsa a : i przyjdźcie, ואתיו . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) ocaleni z narodów, ּפְלִיטֵי הַּגֹויִם , lub: uciekinierzy narodów. [↑](#footnote-ref-3)